



Baden-Virtemberga Esperanto-Ligo

BAVELO

Deutscher Esperanto-Bund - Landesverband Baden-Württemberg

Rundbrief 2006

Germana Esperanto-Asocio
naskiĝis antaŭ 100 jaroj.

kaj festas sian jubileon
per solena kongreso
en Braunschweig

2a - 5a junio 2006
Venu, kunfestu!

BAVELO
elkore gratulas
al sia „panjo“
kaj deziras
multajn feliĉajn kaj sukcesajn
pluajn vivojarojn!

BAVELO-Kalendaro 2006

- 26.2. Speyer. 15:00 Uhr Esperantogottesdienst im Dom. *Info:* AK
- 3.-5.3. Aalen. Bavelido-Treff bei Inge Simon. Thema: Margarete Steiff. *Info:* IS
- 4./5.3. Freiburg. Esperanto-Radio-Nacht bei Radio Dreyeckland. *Info:* IS
- 15.3. VS-Villingen. Konversationsrunde (KORO) der Esperanto-Gruppe VS. *Info:* JS
- 17./18.3. Stuttgart. Bavelo-Vorstandssitzung. *Info:* AE
- 18.3. Stuttgart. Ök. Esperanto-Gottesdienst. und Monatstreffen. *Info:* AE
- 31.3.-2.4. Neu-Ulm. Esperanto-Tag Bayern und Baden-Württemberg. *Info:* AE
- 3.4. VS-Villingen. Jahreshauptversammlung der Esperanto-Gruppe Villingen. *Info:* JS
- 10.-17.4. Andreasberg, Harz. 22a Printempa Semajno Internacia (PSI). *Info:* WB
- 20.-22.4. Stuttgart. Jugendherberge. Schnupperkurs des DEB für Unter-20-Jährige. *Info:* Helen Bärlin, helen-baerlin@web.de, Dagmar Kreilkamp, deck.hbg@gmail.com
- 21.-23.4. Nancy. Staĝo France Est. *Info:* UN
- 26.4. VS-Villingen. Konversationsrunde (KORO) der Esperanto-Gruppe VS. *Info:* JS
- 30.4. Speyer. 15:00 Uhr Esperantogottesdienst im Dom. *Info:* AK
- 5.-7.5. Cochem. Dreiländertreffen (3LT) der Eo-Jugend BW, HE, RP, Saar, Elsass. *Info:* IS
- 5.-7.5. Zell am Harmersbach. Bibelwochenende. *Info:* BE
- 10.5. VS-Villingen. Konversationsrunde (KORO) der Esperanto-Gruppe VS. *Info:* JS
- 13.5. Stuttgart. Ök. Esperanto-Gottesdienst. und Monatstreffen. *Info:* AE
- 20.5. Lautenbach bei Oberkirch. Schwarzwald-Wanderung / Nigrarbara Migrado. *Info:* engelbert.sester@t-online.de
- 21.5. Rund um den Neuffen. Bavelo-Wanderung mit Otto Sitter. *Info:* IS
- 24.-28.5. Saarbrücken. Esperantostand auf dem Katholikentag. *Info:* UM
- 27.5. Saarbrücken. Esperantogottesdienst mit Erzbischof Jakubini , Rumänien. *Info:* UM
- 2.-5.6. Braunschweig. Deutscher Esperanto-Kongress. *Info:* UN
- 10.6. Aalen. Ök. Esperanto-Gottesdienst. *Info:* AE
- 10.6. Stuttgart. Ausflug der Stuttgarter Esperantogruppe nach Aalen. *Info:* AE
- 14.-18.6. Gosau, Österreich, Naturfreundehaus Gapp. Internationales Esperanto-Treffen. *Info:* IS und AG
- 21.6. VS-Villingen. Konversationsrunde (KORO) der Esperanto-Gruppe VS. *Info:* JS
- 25.6. Speyer. 15:00 Uhr Esperantogottesdienst im Dom. *Info:* AK
- Juni Gérardmer, Vogesen. Amika Tago. *Info:* UN
- 1.7. Stuttgart. Ök. Esperanto-Gottesdienst. und Monatstreffen. *Info:* AE
- 7./8.7. VS-Villingen. Bavelo-Vorstandssitzung. *Info:* BE
- 8.-15.7. Velehrad, Čehio. IKUE-kongreso. *Info:* AK
- 19.7. VS-Villingen. Konversationsrunde (KORO) der Esperanto-Gruppe VS. *Info:* JS
- 22.07. Unterkirnach, Grillschopf. 15.30 h Grillen mit der Esperanto-Gruppe VS-Villingen und Besuch des Esperanto-Weges. *Info:* JS
- 12.-19.8. Tschechien. KELI-Kongress. *Info:* Siegfried Krüger, slkrueger@gmx.de
- 29.7.-5.8. Florenz. Esperanto-Weltkongress. *Info:* Robert Bogenschneider, robog@gmx.de
- 6.-13.8. Sarajevo, Bosnio-Hercegovino. Internationaler Jugendkongress (IJK). *Info:* AG
- 13.-20.8. Beograd, Serbio. SAT-Kongress. *Info:* Michael Scherm, mj.scherm@t-online.de
- 26.8. Lautenbach bei Oberkirch. Schwarzwald-Wanderung / Nigrarbara Migrado *Info:* engelbert.sester@t-online.de
- 27.8. Schwarzwald. Ort wird bekanntgegeben. Bavelo-Wanderung mit Otto Sitter. *Info:* IS
- 27.8. Speyer. 15:00 Uhr Esperantogottesdienst im Dom. *Info:* AK
- 9.9. Stuttgart. Ök. Esperanto-Gottesdienst. und Monatstreffen. *Info:* AE
- 15./16.9. VS-Villingen. Bavelo-Vorstandssitzung. *Info:* BE
- September** **Ort? Esperanto-Tag Rheinland Pfalz** *Info:* WB
- 29.9.-3.10. Herzberg am Harz. Pedagogiaj Tagoj. *Info:* AE
- 14.10. Stuttgart. Ök. Esperanto-Gottesdienst. und Monatstreffen. *Info:* AE
- 20.-22.10. Baden-Baden. BAVELO-Seminar. *Info:* UN
- Oktober Aalen. FAME-PREMIO, Termin wird bekanntgegeben. *Info:* KHS
- 11.11. Stuttgart. Ök. Esperanto-Gottesdienst. und Monatstreffen. *Info:* AE
- 17.11. VS-Villingen. 18:30 h Esperanto-Gottesdienst in St. Fidelis

- 20:00 h Zamenhofffeier im Fidelisheim. *Info:* JS
 17.-19.11. VS-Villingen. Bavelido-Treffen. *Info:* IS
 18.11. VS-Villingen. Bavelo-Vorstandssitzung. *Info:* BE
 26.11. Speyer. 15:00 Uhr Esperantogottesdienst im Dom. *Info:* AK
 3. oder 10.12. Stuttgart. Ök. Esperanto-Gottesdienst und Zamenhof-Feier Stuttgart. *Info:* AE
 10.12. Tübingen. Weihnachtsmarkttreffen (15:00 Bahnhof). *Info:* Britta.Loose@esperanto.de
 16.12. Zamenhof-Feier Freiburg (mit Basel und Mulhouse). *Info:* UN
 8.-10.12. Homburg/Saar. Kultura Semajnfino. *Info:* AK
 27.12.-3.1. Saarbrücken, IF. *Info:* hdp@internacia-festivalo.de
 27.12.-3.1. Wewelsburg/Paderborn, IS. *Info:* andreas.diemel@web.de
 27.12.-3.1. Trier, NR. *Info:* Lu von Wunsch-Rolshoven lu.esperanto@gmx.de

~~~~~  
**Die Ansprechpartner zu den Veranstaltungen sind in Klammern mit Kürzel genannt.**

**Die Kürzel bedeuten:**

- AE** Alois.Eder@esperanto.de, 07034 / 22 899;  
**AG** Alexander Greßmann (ag@ier.uni-stuttgart.de),  
**AK** Albrecht.Kronenberger@t-online.de,  
**BE** Bernhard.Eichkorn@esperanto.de, 07721 / 87 87 062  
**IS** Inge.Simon@esperanto.de, 07361 / 360 615  
**JS** Josef.Schiffer@esperanto.de, 07721 / 5 89 91  
**KHS** Karl Heinz Schaeffer (kh.schaeffer@t-online.de),  
**RB** Robert Bogenschneider (robog@gmx.de), 07732 / 10 462  
**SK** Siegfried Krüger (keli.@gmx.de),  
**UM** Ulrich.Matthias@t-online.de , 0611 / 46 67 12  
**UN** Ursula.Niesert@esperanto.de, 0761 / 289 299  
**WB** Wolfgang.Bohr@esperanto.de,

~~~~~  
Regelmäßige Veranstaltungen:

Stuttgarter Treffen: samstags, 14:30 Ök. Esperanto-Gottesdienst - Zeit und Ort variieren - bitte nachfragen, anschließend Monatstreffen der Esperanto-Gruppe im Naturfreundehaus, Fuchsrain. Termine: 18.3., 13.5., 10.6. in Aalen, 1.7., 9.9., 14.10., 11.11., 3. oder 10.12. *Info:* AE

Esperantogottesdienst im Dom zu Speyer: sonntags 15:00 h. Termine: 26.2., 30.4., 25.6., 27.8., 26.11. - *Info:* AK

Gaja semajfino en Breisach

La staĝo ege bone pasis en Germanio apud la Kaiserstuhl (kiun vi konas). Suno, gaja etoso, riĉa programo, tre bona manĝo, malmulte da elspezoj ĉar en la junular-gastejo ni donis helpon por meti telerojn sur tablojn, ankaŭ por lavi la vazarojn vespere. Ni estis nur 33, sed tiom da vivo kaj juneco, ke ni estis kvazaŭ cent personoj. La organizantoj antaŭdecidis ne pagi por profesiaj prelegantoj aŭ distranĵoj, sed ke ĉiu alportu ideon. Tiu sistemo mirakle bone efikis. Ni do ricevis la jenan programon:

Rilate turismon, ni vizitis detale la urbon Breisach sabate matene kaj Neuf Brisach dimanĉe matene. Niaj ĉiĉeronoj Hans kaj Ursula abunde kaj agrable komentis. Ni ankaŭ vizitis muzeon.

Rilate distraĵojn : vendrede post vespermanĝo, ni ludis surtablajn grupajn ludojn per materialo alportita de la esperantistoj. Sabate posttagmeze la brazilano Julio klarigis al ni la ĉuk-pilkoludon. Sekvis tre vigla matĉo, agrable por la ludantoj kaj por la spektantoj. Post vespermanĝo, mi (Ginette) amuzis la tutan asembleon per kolektiva ludo, poste Pol Denis deklamis kelkajn amuzajn paĝojn de la sprita esperantista aŭtoro Louis Beaucaire, poste ni dancis (la muziko estis diskoj). Neniame la muziko estis tro laŭta, do la diskutantoj povis resti en la sama salono kaj ĝui babiladon kaj rigardon al la ĝojaj dancistoj. Poste Julio rakontis pri Brazilo kaj montris fotojn pri sia lando.

Pri la prelegetoj, ili estis ne malpli interesaj, ĉar ni ricevis informojn kaj diskutis pri: Ĉuk-pilko, politiko kaj Eo, Tinĉjo kaj ĝia kreanto Hergé, Brazilo, sistemo de interŝanĝo de servoj SEL, verdulaj agoj, plantoj surloke rekoltitaj, projekto de plurlingva elsendo por geknaboj, ĉiuj prelegetoj aŭ diskutoj en tre alta nivelo. Ĉiuj aktivadoj sinsekvis vice sen perdita tempo kaj sen unu sekundo de enuo. La libro-servo funkciis dum la tuta tempo kaj ricevis bonan sukceson.

La suno brilis kiel en somero, aldonante al la bonega etoso. Babiladoj kaj ridoj ne mankis. Vere genia plaĉega staĝo !

Ginette Martin el Gerardmer

Liebe BAVELO-Mitglieder,
karaj amikoj de Esperanto,

im laufenden Jahr finden wieder viele Veranstaltungen statt, zu denen Sie ganz herzlich eingeladen sind, besonders zur **Jahreshauptversammlung** im Rahmen der Esperanto-Tage Baden-Württemberg:

**Samstag, 1. April 2006, 9:30 Uhr im Andreasgemeindehaus,
Meisenweg 12 in Neu-Ulm.**

Als Tagesordnung schlage ich vor:

1. a) Begrüßung und Eröffnung
b) Wahl der Protokollanten
c) Feststellung der Beschlussfähigkeit
d) Beschluss der Tagesordnung
e) Genehmigung des Protokolls der letzten Mitgliederversammlung
2. Berichte des Vorstandes, der Schatzmeisterin, der Rechnungsprüfer
3. Entlastung des Vorstands
4. Haushaltsplan für 2006
 - a) Anstellung für Projekt Öffentlichkeitsarbeit
5. Wahl eines Rechnungsprüfers
6. Behandlung von Anträgen
7. Ort und Zeit der nächsten Mitgliederversammlung
8. Verschiedenes

Ich hoffe, Sie gesund und munter in Neu-Ulm begrüßen zu können,

sincere via

Alois Eder

Wer hat ...

Infomaterial auf **Esperanto** über seine Stadt, ein spezielles Museum, eine Kirche, eine besondere **Sehenswürdigkeit**? Dies alles sind interessante Dinge, die nicht im Papierkorb landen sollten, sondern in der Deutschen Esperanto-Bibliothek in Aalen. Bitte kontaktiert:

Inge Simon

Raporto de la BAVELO-estraro por la jarĉefkunveno 2006

La BAVELO-estraro post la lasta jarĉefkunveno en Heilbronn la 25.6.05 kunsidis trifoje en VS-Villingen, la 2./3.9.05, 19.11.05, 3./4.2.06, kaj kunsidos kvaran fojon la 17./18.3.06 en Stuttgart.

Dum komuna staĝo en Lucelle, aprilo 2005

Komence de la raporto Siegfried Küger meritas dankon pro la bona organizado de la lastjara Esperanto-Tago en Heilbronn, kiun li sukcesis realigi kun nur malgranda teamo.

En niaj aranĝoj ni daŭrigis la gvidan ideon: Kunlaborado fortigas. Ni kunagis specife kun la translimaj najbaroj en Francio, Svislando, Aŭstrio, kun la junularo, kun BELO.

Francojn, svisojn kaj germanojn kunigis komuna aranĝo de la kluboj Freiburg, Basel kaj Mulhouse sur la Rejn-insulo Isteiner Klotz en bela ekskursotago dimanĉon, 12.6.05.

La aŭgustan BAVELO-migradon ĉe Oberkirch tre sukcese aranĝis Engelbert Sester, la 28.8.05. Per la partopreno de sufiĉe multaj orient-francoj estis internacia etoso kaj oni prefere parolis Esperanton en tiu tago.

Anstataŭ la kutima BAVELO-seminario en aŭtuno ni provis novtipan aranĝon de la 7.-9.10.05 en Breisach, kiun ni nomis "Gaja Semajnfino". Ni rezignis tiufoje pri la kutimaj kursoj por komencantoj kaj komencintoj kaj simple kunestis, ludante, aŭskultante prelegojn, babilante, migrante, manĝante. Per la kunesto de multaj francoj paroli Esperanton estas pli facile ol se ni estas nur inter germanoj. Tiamaniere ankaŭ la nestrikte planata aranĝo trejnus parolantojn. La malavantaĝo de tiu formo estas nur, ke ĝi ne taŭgas por komencantoj. Tiu leĝera stilo plaĉis. Ni nun planas alterne unu jaron aranĝi Bavelo-seminariojn tradicion, kun kursoj por ĉiuj niveloj, ĉi-jare en Baden-Baden de la 20.-22.10.06, kaj Gajan Semajnfino, denove en aŭtuno 2007.

Jomo koncertas en Lucelle, aprilo 2005

La ŝanco, ke la franca lingvolimo najbaras, helpas al ni eluzi Esperanton praktike. Al la BAVELO-aranĝoj ni invitas, pli kaj pli sukcese, la orient-francojn kaj inverse ni varbas baden-virtemberganojn partopreni en la staĝoj de la orient-francoj. La venonta Orien-franca staĝo estos en Nancy de la 21.-23.4.

Jomo koncertas, aprilo 2005

Junuloj ne restas junaj. En la kunlaboro kun BAVELido BAVELO daŭrigis bonan novan tradicion. Ni strebas en ĉiu aranĝo doni al ja junuloj kadron, en kiu ili povas malmultekoste kunveni kaj mem decidi, en kiu programero de la plenkreskuloj ili partoprenos, kaj kiam ili aranĝas apartan programeron. Tio kaj garantias al la junuloj esti memstaraj, kaj plijunigas la vizaĝon de niaj Esperanto-aranĝoj, ĉar kuna agado pontas la foston, kiu foje dividas junulojn kaj pliaĝulojn. Junuloj havas novajn ideojn, kiujn ili ŝatas apliki; pliaĝuloj havas spertojn, kiujn ili volonte transdonas. Kial ne komune uzi la avantaĝojn de ĉiuj aĝoj? Cetere la transiro de junaĝo al la "postjunaĝo" plifaciliĝas per tiaj pontoj.

Tradicion de Konversaciaj Rondo (KORO) komencis Josef Schiffer en la grupo VS-Villingen. Ili donas eblecon trejni la parolan lingvokapablon kaj al ili estas bonvenaj ankaŭ partoprenantoj de aliloke. En 2005 Konversaciaj Rondo en VS-Villingen okazis vendredon, 17.6.05. Ankaŭ ĉijare Konversacia Rondo en VS-Villingen estas; la unua okazos monate: 15.3., 26.4, 10.5., 21.6., 19.7.

Komplete prilaboris Josef Schiffer sian instruverkon Mia Lernolibro, por pli akcenti en ĝi la konversacian elementon. Nun ĉiu leciono enhavas dialogojn el la ĉiutaga vivo, kiuj estas tre valoraj por akiri parolkapablon.

Bonaj ekzemploj de aplikata Esperanto estas la ĉiujara Biblia Semajnfino en Zell am Harmersbach, kiun organizas pastro Bernhard Eichkorn. Ĝi kunvenigas homojn por praktiki bibliolegadon kaj komunan preĝadon kaj liturgian kantadon en kapucena klostro respektive kleriga domo, bela ejo en bela pejzaĝo.

Krome en Stuttgart ĉiumonate okazas ekumena diservo, en kiu partoprenas protestantoj kaj katolikoj, kvankam post la morto de pastoro Burkhardt plej ofte en la rito de katolika liturgio. Ni serĉas evangelian pastoron, kiu pretas lerni Esperanton por gvidi la liturgion Esperantolingve laŭ evangelia rito.

Amika tago ĉe Rejno, junio 2005

La rezulto de kunlaborado inter BAVELO kaj BELO estas la komuna Esperanto-Tago en Neu-Ulm de la 31.3.-2.4.06 kun la temo: „Eŭropo – tio estas Vi! Ĉu Eŭropo bezonas komunan lingvon?“ En tiu aranĝo ni iras novan vojon de kunagado kun eksteresperantaj iniciatoj, grupoj aŭ asocioj, kiuj laboras siaterene por pli justa mondo, por paco kaj interkompreniĝo en la plej vasta senco de la vorto. Ni aranĝas tielnomatan “merkaton de eblecoj” (Markt der Möglichkeiten), en kiu la diversaj grupoj informas unu la alian prezentante sin per informmaterialoj kaj deĵorantoj je informtablo kaj ni Esperantoagantoj per demonstra telefonado de komputilo al komputilo. Ĝi estas provo rompi la izolecon de Esperanto kaj aliro al pli publika agado niaflanke.

Generacioj iris, generacioj venas. Centjaran jubileon festis en 2005 la Esperanto-grupoj de Stuttgart kaj de Basel, ambaŭ la 11.12.05. Al Stuttgart venis reprezentantoj de la ĝemelaj urboj Lodz kaj Brno.

Novajn fortostreĉojn BAVELO planas per uzo de la ŝancoj, kiujn donas Vikipedio. Tiu elektronika leksikono estas plia ekzemplo, ke interreto estas valorega partnero por Esperanto.

Multflanka estas la utilo de Vikipedio. La germana havas nun 300.000 artikolojn en tiu virtuala leksikono, Esperanto 40.000. Tio estas jam impona rezulto; Esperanto rangas en Wikipaedia je la 15a loko inter la lingvoj de la mondo laŭ kvanto da artikoloj. Ĉiu povas kontribui al tiu eminenta instrumento utiligi Esperanton tute publike. Eblas traduki germanajn aŭ anglajn artikolojn el Wikipaedia Esperanten sen lezi aŭtorrajton. Ankaŭ eblas komenci novan artikolon per kelkaj frazoj enhavantaj nur tre ĝeneralan informon pri la kapvorto. Aliaj poste pliriĉigos la artikolon. Genia invento! Kaj neatendita ŝanco por Esperanto. Se multaj kunlaboras, ni povas avanci al la unuaj rangoj inter la grandaj lingvoj.

Amika tago ĉe Rejno, junio 2005

Nova ŝanco por BAVELO ekestis, kiam Ursula Niesert, liberiĝinte el la taskoj por GEA, deklaris sin preta, doni sian sperton pri publikaj rilatoj al la landa agado. Ursula rezignis pri sia membreco en la Bavelo-estraro, kaj la estraro dungis ŝin ekde la 1.1.06 je “geringfügige Beschäftigung” por taskoj de publikaj rilatoj kaj varbado.

La laborintensa preparado de la “Merkato de eblecoj” (Markt der Möglichkeiten) dum la Bavelo-Tagoj en Neu-Ulm estas unu el la rezultoj de la favora nova situacio.

Alois Eder

En la lasta jaro mortis pluraj el niaj elstaraj membroj, bone konataj en tuta Esperantujo

Ruth Berniol, Stuttgart
Eberhard Hammes, Rastatt

kaj niaj bonaj amikoj el aliaj landaj ligoj

Anny Hartwig, Nürnberg kaj **Verena Döbele, Kiel**

Ni funebras pri ili kaj esprimas nian kondolencon al iliaj familioj.

p.7

Kassenbericht BAVELO

vorgelegt von Maria Schiffer zum

01.02.2006

| Sachkonten | € | | Sal den | | Budget 2005 | |
|---------------------------------------|-------------------|--------------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| | Soll/ Ausgaben | Haben/ Einnahm. | Ein- nahmen | Aus- gaben | Ein- nahmen | Aus- gaben |
| | | | | | | |
| Rundbriefe | 154,00 | | | 154,00 | | 300,00 |
| Seminare, Veranstaltgg. | 1.877,90 | 2.285,58 | 407,68 | | | 500,00 |
| Spenden | | 1.497,50 | 1.497,50 | | 6.000,00 | |
| Bücherdienst /Bibl. | 800,00 | | | 800,00 | | 1.920,00 |
| Vorstand | 1.513,20 | | | 1.513,20 | | 2.500,00 |
| Bürobedarf, Porto, Telefon | 35,36 | | | 35,36 | | 100,00 |
| Kontoführg /Zinsen | 33,30 | 65,64 | 32,34 | | 150,00 | 50,00 |
| Inventar /Reparat. | | | | | | 50,00 |
| Zuschüsse /Subventionen | 40,00 | 2.918,60 | 2.878,60 | | 1.000,00 | 40,00 |
| Beiträge | | 25,00 | 25,00 | | 25,00 | |
| Verschied. /Patensch. | 32,20 | | | 32,20 | | 150,00 |

Forderungen am 31.12.2004

511,30 € gewährtes Darlehen an Bücherdienst

Vermögen am 31.12. 2005 (Anschaffungswert) ca. 2.100,00 €

Esperanto-Verband Baden-Württemberg (BAVELO)

Budget 2006 :

| Sachkonten | Budget 2006 | |
|--|-------------|---------|
| | Einn. | Ausg. |
| Projekt Anstellung (+Zuschuss Mondo) | 6.000 € | 6.000 € |
| Versicherung für Ehrenamtliche | | 40 € |
| Rundbriefe | | 300 € |
| Seminare, Veranstaltgg. | | 500 € |
| Spenden | 4.000 € | |
| Vorstand - Übernacht. | | 500 € |
| - Fahrtkosten /- Tagegelder | | 2.000 € |
| Bürobedarf, Porto, Telefon | | 100 € |
| Kontoführung /Zinsen | 100 € | 50 € |
| Inventar /Reparaturen | | 50 € |
| Zuschüsse /Subventionen | 1.000 € | 40 € |
| Beiträge | 25 € | |
| Verschied. | | 150 € |
| Summe | 11.125 € | 5.610 € |
| Voraussichtl. Überschuss | 1.515 € | |

Kassenstand:

| Kassenstand | € |
|---|-----------------|
| Bestand am 1.1.2005 | 3.761,78 |
| Einnahmen '05 | 4.841,12 |
| Ausgaben '05 | - 2.534,76 |
| Verbindl. '05 | 0,00 |
| | 6.068,14 |
| Bestand am 31.12.2005 | |
| Bar-Kasse | 53,22 |
| Sparkasse-Giro 10-417922 | 1.385,05 |
| Sparkasse-(VSpar) 3150116933 | 3.114,26 |
| Sparkasse Spar- buch 35-059072 | 1.515,61 |
| | 6.068,14 |
| Briefmarken- bestand | 39,64 |

VS-Villingen, 01.02.2006

Maria Schiffer

Esperanto-Arbeitsgemeinschaft in der Erzdiözese Freiburg/Br.

Bibelwochenende in Zell a. H.

Freitag, 05. bis Sonntag 07. Mai 2006

Gästehaus St. Fidelis der Kapuziner-Abtei Zell a. H.

Mit Esperanto-Konversationskurs für Anfänger und Fortgeschrittene

Vorgesehenes Programm:

Freitag, 05. Mai

18.30 h Abendessen
19.30 h Vesper mit ADORU
anschließend Gruppen 1 + 2 *

Samstag, 06. Mai

07.00 h Vogelstimmen und
Blumen
08.00 h Frühstück
09.00 h Morgengebet mit
ADORU
09.15 h Gruppen 1 + 2 *

12.00 h Gebet mit ADORU
12.30 h Mittagessen
13.45 h Spaziergang in Zell
15.00 h Kaffee und Kuchen
15.30 h Gruppen 1 + 2 *
18.30 h Abendessen
19.30 h Versammlung
Esperanto zum
Abschluss: Komplet
aus ADORU

Sonntag, 07. Mai

07.00 h Vogelstimmen und
Blumen
08.00 h Frühstück
09.00 h Morgengebet mit
ADORU
09.15 h Gruppen 1 + 2 *
11.00 h Heilige Messe
12.30 h Mittagessen
ab 14.30 h Besuch in
Gengenbach für
Interessenten

* **Gruppe 1** übt Gesänge aus ADORU, die uns das Wochenende durch begleiten wird. Zusätzlich beschäftigt sie sich mit der vollständigen Esperantobibel, die auch die deuterokanonischen Texte enthält.

* **Gruppe 2** übt besonders die Konversation in Esperanto. Als Arbeitsgrundlage dienen die Lehrbücher aus der MIA-SERIO von Josef Schiffer.

☺ Die beim Bibelwochenende verwendeten Bücher können an Ort und Stelle erworben werden.

Zell a.H. erreichen Sie **mit der Bahn** über Offenburg - Biberach i.K.; umsteigen in Nebenbahn oder Bus nach Zell a.H. (Bahnhof 700 m von der Wallfahrtskirche entfernt; Bus hält an der Wallfahrtskirche)

Anmeldung zum Bibelwochenende in Zell a. H.

An: Bernhard Eichkorn, Romäusring 20, 78050 Villingen-Schwenningen
Sie können diese Anmeldung auch per Fax schicken an 07721 8787 063
oder per Netzbrief an < Bernhard.Eichkorn@esperanto.de >

Teilnehmergebühr (pro Person bzw. Pro Familie oder Ehepaar): 25 Dazu kommt, dass jeder Teilnehmer sein Buch ADORU benötigt. Wer ADORU nicht mitbringt, möge es bitte in Zell erwerben oder gegen eine Leihgebühr von 5 EUR ausleihen. Für die Teilnehmer der Gruppe 1 gilt dasselbe für die Esperanto-Bibel.

Zimmerreservierungen erfolgen, wenn die obigen Teilnehmergebühren vorher auf das Konto Bernhard Eichkorn, 21193704, Postbank Stuttgart (BLZ 60010070) eingegangen sind, oder nach telefonischer Absprache. Wenn die 17 Zimmer im Bildungshaus St. Fidelis belegt sind, können Zimmer in einem Hotel in Zell zu den stadtüblichen Preisen reserviert werden. **Mittagessen, Kaffee und Abendessen** können dann mit allen Teilnehmern **im Bildungshaus St. Fidelis** eingenommen werden.

Anmeldung

Ich bestelle hiermit in Zell, St. Fidelis: (Bitte Kästchen ankreuzen!)

Freitag bis Sonntag (Zimmer mit fl. Wasser ohne Frühstück; WC im Flur)

- Ein Doppelzimmer pro Person 16.00 EUR für 2 Nächte
 Ein Einzelzimmer 16.00 EUR für 2 Nächte

Essen

| | Frühstück 5,00 € | Mittagessen 8,00 € | Kaffee + Kuchen 4,00 € | Abendessen 5,00 € |
|----------------------|--------------------------|--------------------------|---------------------------|--------------------------|
| Freitag, 5.5. | | | | <input type="checkbox"/> |
| Samstag, 6.5. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Sonntag, 7.5. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | | |


(Familienname, Vorname)

(Telefon)

(E-Mail-Adresse)

(Straße und Wohnort)

(Datum und Unterschrift)

 Sie können das Anmeldeformular auch per Fax senden an 0 77 21-8 78 70 63
oder per E-Mail an Bernhard.Eichkorn@esperanto.de

Vorgesehene Kurse und angefragte Referenten

A 1 Anfänger 1 / *komencantoj* - (Karin Krausz)

Erste Begegnung mit der internationalen Sprache für Anfänger ohne Vorkenntnisse. Grundzüge der Grammatik, einfache erste Sätze. - Wo und wie lässt sich Esperanto anwenden? Pasporta Servo und andere besondere Angebote.

A 2 Anfänger 2 / *komencantoj* - (Karin Meszner)

Für Anfänger, die sich bereits etwas mit der Sprache beschäftigt haben. Einfache Gespräche und Übungen.

P Paroliga kurso (Edmilson L. Serejo)

Empfehlenswert für alle, die bereits Esperanto gelernt haben, denen es aber an Übung und aktivem Sprechen fehlt. Interessante Themen werden zur Sprache gebracht.

B Bukeda kurso

Ein *Blumenstrauß* an Themen für alle, die bereits Esperanto sprechen. • *Vikipedio, la multaŭtora enciklopedio en interreto* (Chuck Smith, iniciinto de la Esperanto-versio) • *La encikliko de papo Benedikto* (Bernhard Eichkorn) • *Nova koncepto por Mia lernolibro* (Josef Schiffer) • „*Ruletludado ĝis la 6a vespere. Ĉio perdita*“ - *Tolstoj kaj aliaj rusaj aŭtoroj en Baden-Baden* (Britta Loose)

K Kinderkurs / infankurso (Ines und Christof Frank)

Spielen, Singen, Bewegung für Kinder von 6 bis 13

D Tinis / "dek•iom•uloj" (Katrin Hartig)

Kurs für Schüler. Schneller Fortschritt durch interessanten und amüsanten Lernstoff.

J Jugendprogramm / junulara programo (Inge Simon)

BAVELIDO prizorgas ĝin. Petu apartan aliĝilon de Inge.Simon@esperanto.de

Wie kommt man zur Baden-Badener Jugendherberge?

per Zug: Bhf Baden-Baden - von dort direkt etwa 50 Minuten Fußweg oder per Bus 201 ca. 15 Minuten bis Halt "Große Dollenstr". Dann ca. 8 Gehminuten bis zur Jugendherberge.

per Auto: Autobahn Karlsruhe-Basel. Die Jugendherberge liegt in der Weststadt, direkt neben dem Freibad. Ab AB-Ausfahrt Baden-Baden mit B500 in die Stadt hinein. Halbrechts in *Schwarzwaldstr.* Dann nach rechts in *Murgstr.*, nach rechts in *Rheinstr.*, nach links in *Kleine Dollenstr.*, halbrechts in *Geisbühlstr.*, nach rechts in *Hardbergstr.* Sie haben das Ziel erreicht.

Übernachtungsmöglichkeiten außerhalb der Jugendherberge sind rar!!! (da gleichzeitig mit dem BAVELO-Seminar eine große Tagung und die Pferderennen in Iffezheim stattfinden) Bitte besorgen Sie sich Ihr Hotelzimmer möglichst bald.

Weitere Übernachtungsmöglichkeiten: <http://www.baden-baden.de/de/tourismus/>

Baden-Virtemberga Esperanto-Ligo Espéranto France-Est

laden ein zum

29. BAVELO-Seminar

20. - 22. Oktober 2006

Werner-Dietz-Jugendherberge

Hardbergstraße 34, 76532 Baden-Baden
Telefon 07221- 5 22 23, Fax 07221-6 00 12
info@jugendherberge-baden-baden.de

Baden-Baden ...

hat römische Badekultur seit 2000 Jahren.

Dem Charme der Stadt, aber auch dem Reiz des Glücksspiels (im Casino) und der Fülle an kulturellen Veranstaltungen erlagen schon unzählige Prominente aus aller Welt ...

Könige und Politiker, Musiker wie Clara Schumann, Brahms und Paganini, Schriftsteller wie Turgenjew und Dostojewskij und ...

Alles was Rang und Namen hat, war in Baden-Baden. Da fehlen nur noch zwei - Esperanto-Sprecher wie Du und ich.

Baden-Baden liegt im Tal der Oos am Eingang zum Schwarzwald, unser *seminariejo*, die Jugendherberge, liegt im Westen der Stadt mit weitem Ausblick bis in die Rheinebene.

Programm

Freitag, 20. Oktober 2006

14³⁰ Frühanreiser-Programm*
ab 17⁰⁰ Ankommen
19⁰⁰ Abendessen
ab 20³⁰ Bonvenon! Kennenlernen

Samstag, 21. Oktober 2006

08⁰⁰ Frühstück
09⁰⁰-11⁴⁵ Kurse
12⁰⁰ Mittagessen. Anschließend
Stadtführung ...
17⁰⁰ Kurse
19⁰⁰ Abendessen
20⁰⁰ Kurse

Sonntag, 22. Oktober 2006

08⁰⁰ Frühstück
09⁰⁰-11⁴⁵ Kurse
12⁰⁰ Adiaŭa tagmanĝo

Kosten für Übernachtung und Essen:

(2 Übernacht., Vollpension bis Sonntag morgen)
60,00 € in der JuHe in Etagenbetten
ab 80,00 € Doppelzimmer (Du/WC) im Hotel
ab 100,00 € Einzelzimmer (Du/WC) im Hotel

Besonders günstig ...

... für Familien: 150,00 € pauschal
bei Übernachtung in der Burg
... für "Tinis": 20 € für Teilnehmer an
Kurs D (Mitglieder von DEJ, 13-17 J.)

* Für Frühanreiser versuchen wir, eine 2 ½-stündige Führung durch das Funkhaus des Süd-West-Funks zu organisieren (für Gruppen ab 15 Personen). Sollte sie nicht zustande kommen, empfehlen wir alternativ ...

Caracalla Therme, Römerplatz 1 (Eintritt 12 €, 2 Std) - Reichhaltige Badelandschaft mit Innen- und Außenbecken 18-28°C, Felsengrotte, Aromadampfbad, Massagedüsen, Saunalandschaft ...

Friedrichsbad, (Eintritt 21 €, 3 Std, Handtücher, Badeschuhe, Seife, Creme inbegriffen.) - Römisch-Irisches Nacktbadevergnügen mit Heißluft, Thermal dampf- und Thermalbewegungsbad in historischem Ambiente (1877)

Römische Badruinen, (Eintritt 2 €, geöffnet 14-17 Uhr) auf Stegen über die unter dem Marktplatz bzw. Friedrichsbad gelegene Ausgrabungsstätte wandeln und die Funde von oben betrachten.
Casino, (Eintritt 3 €, gepflegte Kleidung erforderlich, Krawattenzwang, Jackett, Lederschuhe, Personalausweis) Spielbetrieb ab 14 Uhr. Mindesteinsatz 2 €. - *Bonan sorton!*
Staatliche Kunsthalle, Lichtentaler Allee 8 (Eintritt 5 €, erm. 4 €, geöffnet 11-18 Uhr),
Museum Frieder Burda, Lichtentaler Allee 8b (Eintritt 8 €, ermäßigt 6 €)- 500 Werke der Klassischen Moderne (Beckmann, Macke, Picasso, Baselitz ...)
Merkur, der 668 m hohe Hausberg mit herrlichem Panoramablick (Webcam: http://www.stadtwerke-baden-baden.de/relaunch/merkurbergbahn/merkur_webcam.php) und schönen Spaziermöglichkeiten Berg- und Talfahrt mit der Merkurbergbahn, (4 €, Kombiticket mit Hin- und Rückfahrt von der Stadt zur Talstation 5,20 € - Buslinie 204 oder 205)

Anmeldung an:

Inge Simon, Brüner Str. 20, 73431 Aalen, 07361-360615, Inge.Simon@esperanto.de

Ich nehme Teil an Kurs:

A1 A2 P B K D

Ich möchte am Vorprogramm für Frühreisende teilnehmen. Ja Nein

Ich komme per Auto Zug um _____ Uhr.

Übernachtung ... in der Jugendherberge

- Übernachtung in Mehrbettzimmer mit Stockbetten, Dusche für je 2 Zimmer
 _____ Kind(er)
 Jugendliche/r ("Tini"= 13-17 J.)
 Familie: (_____ Erwachsene und _____ Kinder)

Übernachtung ... im Hotel: bitte in Eigenregie organisieren.

Essen:

Ich möchte vegetarisch essen. Ja Nein

ohne Essen Allergie gegen _____

| | | | |
|-----------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| Ich bestelle einzeln: | Frühstück (5,-) | Mittagessen (8,-) | Abendessen (7,-) |
| Freitag | | | <input type="checkbox"/> |
| Samstag | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Sonntag | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |) |

Beitrag

- Erwachsene 25,- € • Jugendliche (13 - 27 J.) 10,- €
- Familien (Eltern mit allen Kindern zusammen) 25,- €

Die Anmeldegebühr beinhaltet die Teilnahme am Kurs Ihrer Wahl. Die Anmeldegebühr ist bei Anmeldung auf das unten angegebene Konto zu überweisen und wird bei Abmeldung nicht zurückerstattet.

Die Anmeldung gilt nach Eingang der Anmeldegebühr auf das BAVELO-Konto
10 417 922, Sparkasse Villingen (BLZ 694 500 65).

Bitte überweisen Sie Ihren Beitrag möglichst frühzeitig. Danke.

| | | | | | |
|---|-----------------|-------------------------------|----------------------------|---|---------|
| Betrag: | _____ | + | _____ | = | _____ |
| | (Anmeldegebühr) | | (Übernachtung/Verpflegung) | | (Summe) |
| (Name, Vorname) | | (Telefon-Nr. mit Vorwahl-Nr.) | | | |
| (Straße mit Hausnummer, PLZ und Wohnort) - Emailadresse | | | | | |
| (Ort, Datum) | (Geburtsjahr) | (Unterschrift) | | | |

An den
Esperanto-Verband Baden-Württemberg
- Inge Simon -
Brünner Str. 20
73431 Aalen

Beitrittserklärung (Neumitglied)

Ich wohne in Baden-Württemberg, befürworte Esperanto und erkenne die Ziele des Esperanto-Verbandes Baden-Württemberg (BAVELO) an.
Ich möchte **förderndes BAVELO-Mitglied** werden.

(Name, Vorname)

(Telefon-Nr. mit Vorwahl-Nr.)

(Straße mit Hausnummer, PLZ und Wohnort)

- o) Ich bin bereits Abonnent der Zeitschrift *Esperanto aktuell* des Deutschen Esperanto-Bundes. Der jährliche Förderbeitrag an BAVELO ist durch die Zahlung des Abonnementspreises für *Esperanto aktuell* abgegolten.
- o) Ich bin nicht Abonnent der Zeitschrift *Esperanto aktuell* des Deutschen Esperanto-Bundes und zahle jährlich den Förderbeitrag von € 5,- an BAVELO. Der Betrag kann bis auf Widerruf jeweils zum 1. Januar eines Jahres, erstmalig zum Beitrittsdatum, von meinem Konto abgebucht werden:

(Kontonummer)

(BLZ.)

(Kreditinstitut)

(Ort, Datum)

(Unterschrift)

Hinweis:

Mit Vollendung des 16. Lebensjahres sind ordentliche und fördernde BAVELO-Mitglieder stimmberechtigt bei der BAVELO-Jahreshauptversammlung.